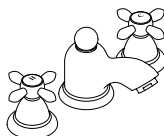
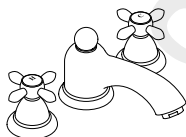


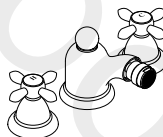
Mondaro
18033XXX



Carlton
17123XXX

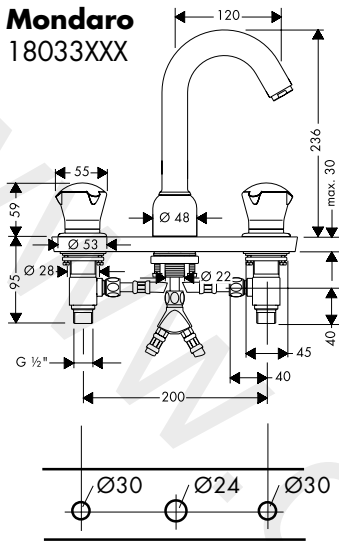


Carlton
17133XXX

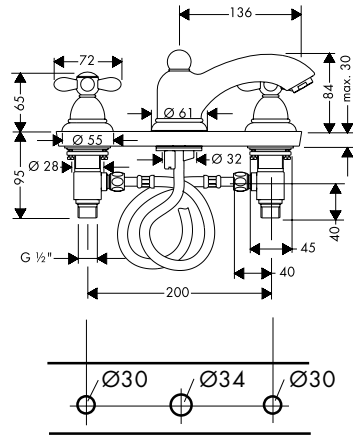


Carlton
17233XXX

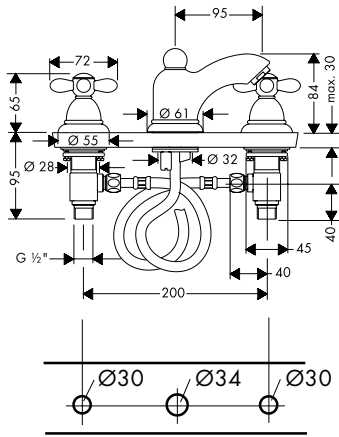
Mondaro
18033XXX



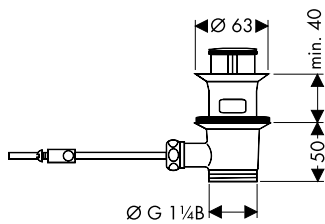
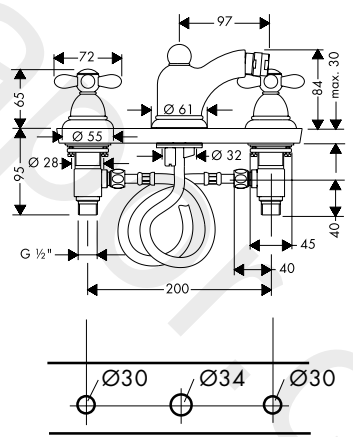
Carlton
17133XXX

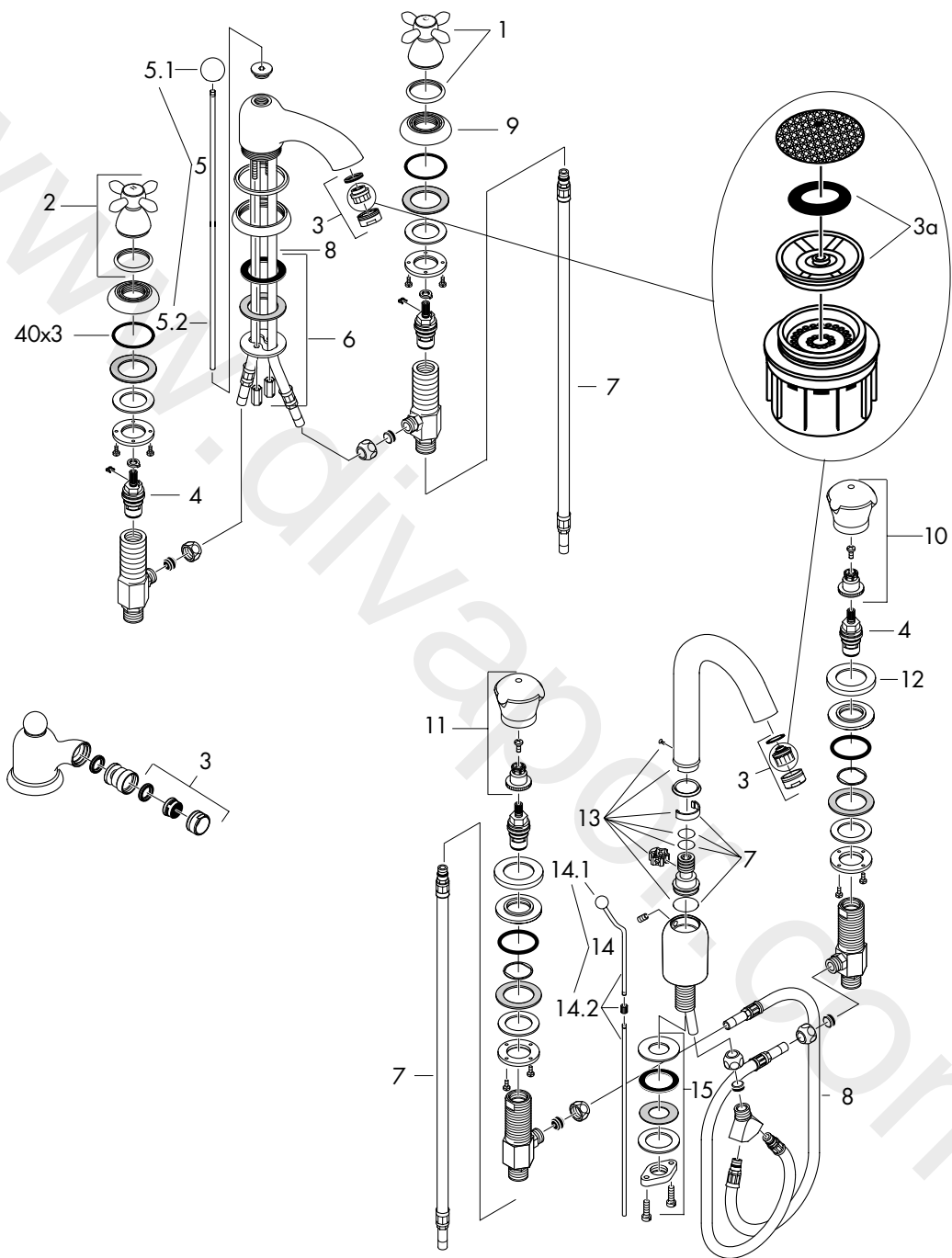


Carlton
17123XXX



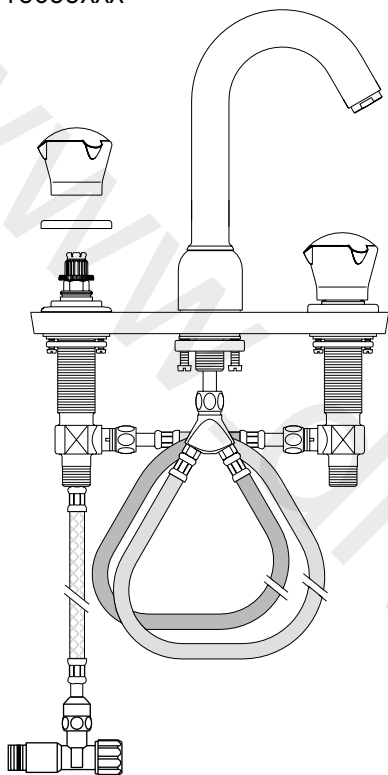
Carlton
17233XXX





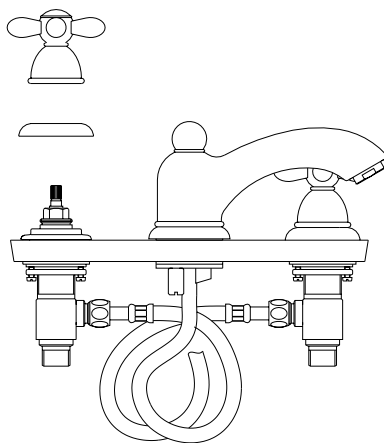
Mondaro

18033XXX

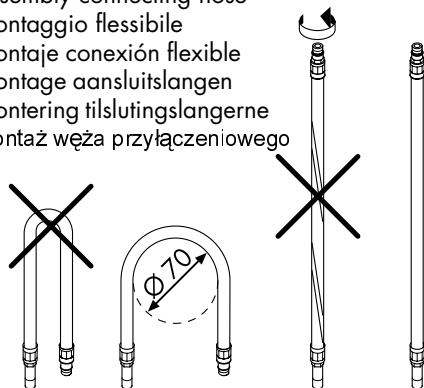


Carlton

17123XXX / 17133XXX / 17233XXX



Montage Anschlußschlauch
Montage flexible de raccordement
Assembly connecting hose
Montaggio flessibile
Montaje conexión flexible
Montage aansluitlangen
Montering tilslutingslangerne
Montaż węża przyłączeniowego



Montage

1. Zulaufleitungen fachgerecht durchspülen.
2. Auslauf mit Zwischenlage in Waschtisch/Bidet einsetzen.
3. **Mondaro:** Gleitscheibe, Unterlagscheibe und Bundmutter über den Gewindestutzen schieben und Bundmutter von Hand drehen.
Carlton: Befestigungsscheibe mit Gummierunterlage auf Gewindestift schieben und mit Langmutter festziehen.
4. Auslauf ausrichten und Schlitzschrauben festziehen.
5. Ventile mit Bundmutter, Unterlagscheibe und Gleitscheibe von unten durch die Löcher stecken. Befestigungsmutter von oben fest auf Anschlag schrauben. Ventile entsprechend Zeichnung ausrichten. Bundmutter von Hand drehen und Schlitzschrauben festziehen.
6. **Mondaro:** Zulaufschläuche in Verteiler einschrauben und festziehen; Verteiler mit Quetschverschraubung an Rohrstutzen des Auslaufs anschließen.
7. Zulaufschläuche mit Quetschverschraubung an Ventile anschließen (siehe Abb.)
8. Kalt- und Warmwasserzulaufschläuche an Ventile anschließen und nur von Hand festdrehen. Kalt rechts - warm links.
9. **Mondaro:** Schnappeinsatz auf Ventile aufstecken und festschrauben; Rosetten auf Ventile aufschrauben und Griffe aufschnappen.
Carlton: Rosetten auf Seitenventile aufschrauben, Griff komplett aufstecken und Rosetten festschrauben.
10. Zugstange von oben durch den Auslauf stecken und mit Ablaufventil verbinden.

Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

Technische Daten

Armatur serienmässig mit Waterdimmer (Durchflussbegrenzer)

Durchflussleistung mit Waterdimmer.:	7 l/min 3 bar
Durchflussleistung ohne Waterdimmer.:	14 l/min 3 bar
Betriebsdruck:	max. 10 bar
Empfohlener Betriebsdruck:	1 - 5 bar
Prüfdruck:	16 bar
Heißwassertemperatur:	max. 80°C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65°C
Prüfzeichen:	PIX 3576/IA

Hansgrohe Mischer können in Verbindung mit hydraulisch und thermisch gesteuerten Durchlauferhitzern eingesetzt werden wenn der Fließdruck mindestens 1,5 bar beträgt. Bei Problemen mit dem Durchlauferhitzer oder wenn mehr Wasserdurchsatz gewünscht wird, kann der Waterdimmer (Durchflussbegrenzer 3a), der hinter dem Luftsprudler sitzt entfernt werden.

Serviceteile

1	Griff Kaltwasserseite	17291XXX
2	Griff Warmwasserseite	17292XXX
3	Luftsprudler kpl.	13085000
	Luftsprudler gold	94980990
	Luftsprudler edelmessing	94980840
4	Absperreinheit Elastop	94149000
5	Zugstange kpl.	94028XXX
5.1	Zugknopf	94086XXX
5.2	Zugstange	94085000
6	Schaffbefestigung kpl.	94138000
7	Anschlußschlauch 350 mm	13099000
8	Anschlußschlauch 450 mm	94071000
9	Rosette für Griff	94035XXX
10	Griff Kaltwasserseite	18291XXX
11	Griff Warmwasserseite	18292XXX
12	Rosette für Griff	94115XXX
13	Auslauf	95030XXX
14	Zugstange kpl.	92621XXX
14.1	Zugknopf	94066XXX
14.2	Zugstange	94069000
15	Schaffbefestigung kpl.	94702000

XXX = Farbcodierung Mondaro

000	chrom
010	chrom/gold/juwel
090	chrom/gold
490	weiß/gold
840	edelmessing

XXX = Farbcodierung Carlton

000	chrom
090	chrom/gold
810	satinox
840	edelmessing

Montage

1. Purger les conduites d'alimentation.
2. Placer le bec avec le joint caoutchouc sur le lavabo/bidé.
3. **Mondaro:** Mettre en place la rondelle fibre, la rondelle métallique et serrer l'écrou à la main.
Carlton: Mettre en place la disc métallique avec la disc caoutchouc et serrer l'écrou.
4. Positionner le bec sur le lavabo et serrer les 2 vis.
5. Monter les robinets avec la rondelle fibre, la rondelle métallique et l'écrou à bride en les passant par en-dessous à travers les trous. Serrer l'écrou du haut jusqu'à la butée, positionner les mécanismes selon le croquis. Serrer l'écrou à bride à la main, et serrer les 2 vis avec un tournevis.
6. **Mondaro:** Monter les flexibles d'alimentation sur la pièce de distribution et serrer. Fixer la pièce de distribution au bout du tube d'alimentation du bec à l'aide de l'écrou conique.
7. Branchement impératif par robinet d'arrêt. Visser à la main les flexibles d'eau chaude (gauche) et d'eau froide (droite) aux robinet d'arrêt.
8. **Mondaro:** Mettre l'adaptateur sur les robinets et les fixer avec la vis. Visser les rosaces sur les mécanismes et clipser les poignées.
Carlton: Mettre en place les poignée cpl. avec les rosaces et visser les rosaces.
9. Enfiler la tirette par le haut et la relier à la bonde.

Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

Informations techniques

Cette robinetterie est en série équipée d'un waterdimmer (limiteur de débit)

Débit avec waterdimmer à 3 bars:	7l/min
Débit con waterdimmer à 3 bars:	14l/min
Pression de service autorisée:	max. 10 bars
Pression de service conseillée:	1 - 5 bars
Pression maximum de contrôle:	16 bars
Température max. d'eau chaude:	80°C
Température recommandée:	65°C

Les mitigeurs Hansgrohe fonctionnent également en association à des chauffe-eau à commande hydraulique ou thermique à condition que la pression soit au minimum de 1,5 bars. Dans ce cas, veuillez enlever sur le mitigeur de lavabo le waterdimmer (limiteur de débit 3a) qui se trouve derrière le mousseur.

Pièces détachées

1	poignée eau froide	17291XXX
2	poignée eau chaude	17292XXX
3	mousseur	13085000
	mousseur or	94980990
	mousseur laiton précieux	94980840
4	mécanisme arrêt 1/2 Elastop	94149000
5	tirette cpl.	94028XXX
5.1	bouton d'inverseur	94086XXX
5.2	tirette	94085000
6	fixation cpl.	94138000
7	flexible de raccords 350mm	13099000
8	flex. de raccords 450mm	94071000
9	rosace pour poignée	94035XXX
10	poignée eau froide	18291XXX
11	poignée eau chaude	18292XXX
12	rosace pour poignée	94115XXX
13	bec	95030XXX
14	tirette cpl.	92621XXX
14.1	bouton d'inverseur	94066XXX
14.2	tirette	94069000
15	fixation cpl.	94702000

XXX = Couleurs Mondaro

000	chromé
010	pierreries
090	chromé/or
490	blanc/or
840	laiton précieux

XXX = Couleurs Carlton

000	chromé
090	chromé/or
810	satinox
840	laiton précieux

Assembly

1. Flush through the supply pipes.
2. Place the spout including the sealing washer in position on the basin/bidet.
3. **Mondaro:** Slip the slide washer, washer and collar nut over the threaded base and tighten the collar nut by hand.
Carlton: Slip the fixation piece including the washer over the threaded pin and tighten the nut.
4. Align spout and tighten screws.
5. Push valves with collar nut, washer and slide washer from downward through the holes. Tighten upper nut firmly. Align valves according to drawing. Tighten collar nut by hand and tighten screws.
6. **Mondaro:** Screw hoses firmly into diverter. Connect diverter together with hoses to the waterinlet of the spout.
7. Connect hoses to the valves (see drawing).
8. Connect the supply pipes to the valves and tighten it by hand; cold right - hot left
9. **Mondaro:** Place adapter piece for handle onto valves and and fix them with screws. Screw flanges onto valves and mount the handles.
Carlton: Place handles with flanges onto valves and screw on flanges.
10. Push pull-rod from above through the spout and connect it to the pop-up waste.

Large differences in pressure between the hot and cold water supply should be balanced.

Technical Data

This mixer series-produced with waterdimmer (flow limiter)

Rate of flow with waterdimmer:	7 l/min 3 bars
Rate of flow without waterdimmer:	14 l/min 3 bars
Operating pressure:	max. 10 bars
Recommended operating pressure:	1 - 5 bars
Test pressure:	16 bars
Hot water temperature:	max. 80°C
Recommended hot water temp.:	65°C

Hansgrohe mixers can be used together with hydraulically and thermally controlled continuous flow heaters if the flow pressure is at least 1.5 bars. If the continuous flow heater makes any problems or there comes not enough water, the waterdimmer (flow limiter 3a) located behind the mousseur must be removed.

Spare parts

1	handle for cold water	17291XXX
2	handle for hot water	17292XXX
3	aerator cpl. aerator gold plated aerator fine brass	13085000 94980990 94980840
4	shut off unit, Elastop	94149000
5	pop up rod	94028XXX
5.1	diverter knob	94086XXX
5.2	pull rod	94085000
6	fixation set	94138000
7	connection hose 350 mm	13099000
8	connection hose 450 mm	94071000
9	escutcheon for handle	94035XXX
10	handle for cold water	18291XXX
11	handle for hot water	18292XXX
12	escutcheon for handle	94115XXX
13	spout	95030XXX
14	pop up rod	92621XXX
14.1	diverter knob	94066XXX
14.2	pull rod	94069000
15	fixation set	94702000

XXX = Colors Mondaro

000	chrome
010	chrom / gold / jewel
090	chrome / gold
490	white / gold
840	fine brass

XXX = Colors Carlton

000	chrome
090	chrome / gold
810	satinox
840	fine brass

Montaggio

1. Spurgare bene le tubazioni di alimentazione.
2. Piazzare la bocca con la guernizione in gomma sul lavabo/bidet.
3. **Mondaro:** Inserire la rondella in fibra, la rondella metallica e il dado con spallamento sopra il tronchetto filettato ed avvitare manualmente il dado con spallamento.
Carlton: Avvitare il dado.
4. Chiudere le due viti.
5. Montare i rubinetti con la rondella in fibra, la rondella metallica e il dado di fissaggio, passandoli dal di sotto attraverso i fori del lavabo. Serrare la rosetta superiore fino all'appoggio, posizionare i rubinetti secondo lo schema. Chiudere a mano il dado di fissaggio e stringere le due viti con un cacciavite.
6. **Mondaro:** Avvitare i flessibili di alimentazione alla parte inferiore della crocera e chiudere. Fissare la crocera di miscelazione all'estremità del tubo di alimentazione della bocca mediante il dado conico.
7. Unire i flessibili di alimentazione ai rubinetti per mezzo dei dadi conici (vedere schema).
8. Collegare le alimentazioni per manuale: acqua calda a sinistra, acqua fredda a destra.
9. **Mondaro:** Inserire la ghiera nell'apposita sede ed avvitare. Avvitare i rosette dei rubinetti ed inserire le maniglie.
Carlton: Inserire i maniglie con i rosette ed avvitare i rosette.
10. Infilare l'astina del salterello e collegarla alla piletta.

Attenzione!

Compensare le differenze di pressione tra i collegamenti dell'acqua fredda e dell'acqua calda.

Dati tecnici

Questo miscelatore è dotato di serie del Waterdim (limitatore di flusso).

Potenza di erogaz. con waterdimmer: 7 l/min 3 bar
 Potenza di erogaz. senza waterdimmer: 14 l/min 3 bar
 Pressione d'uso: max. 10 bar
 Pressione d'uso consigliata: 1 - 5 bar
 Pressione di prova: 16 bar
 Temperatura dell'acqua calda: max. 80°C
 Temp. dell'acqua calda consigliata: 65°C

I miscelatori Hansgrohe possono venire usati con caldaie a "bassa pressione" se la pressione del flusso è almeno di 1,5 bar.

In questo caso togliere il waterdimmer (limitatore di flusso 3a) che si trova dietro il rompigitto.

Parti di ricambio

1	manopola acqua fredda	17291XXX
2	manopola acqua calda	17292XXX
3	rompigitto compl.	13085000
	rompigitto oro	94980990
	rompigitto ottone lucido	94980840
4	cartuccia d'arresto Elastop	94149000
5	asta salterello completa	94028XXX
5.1	pomello deviatore	94086XXX
5.2	asta salterello	94085000
6	set di fissaggio completo	94138000
7	raccordo flessibile 350 mm	13099000
8	raccordo flessibile 450 mm	94071000
9	cappuccio per maniglia	94035XXX
10	manopola acqua fredda	18291XXX
11	manopola acqua calda	18292XXX
12	cappuccio per maniglia	94115XXX
13	bocca erogazione	95030XXX
14	asta salterello completa	92621XXX
14.1	pomello deviatore	94066XXX
14.2	asta salterello	94069000
15	set di fissaggio completo	94702000

XXX = Trattamento Mondaro

000	cromo
010	cromo/oro/gioiello
090	cromo/oro
490	bianco/oro
840	ottone lucido

XXX = Trattamento Carlton

000	cromo
090	cromo/oro
810	satinox
840	ottone lucido

Montaje

1. Purgar las tuberías de afluencia.
2. Colocar el caño en el lavabo/bidé junto con el elemento intermedio de goma.
3. **Mondaro:** Poner el anillo de deslizamiento, la arandela y la tuerca con collar sobre la pieza de enlace roscada; apretar con la mano la tuerca con collar.
- Carlton:** Colocar anillo de sujección con junta de goma sobre la rosca del mezclador y enroscar la tuerca alargada.
4. Ajustar el caño y atornillarlos.
5. Introducir las llaves de paso con la tuerca con collar, el anillo de deslizamiento y la arandela, por debajo de los agujeros. Fijar la tuerca de sujección hasta el tope. Colocar las llaves tal y cómo se vé en el dibujo. Enroscar a mano la tuerca con collar y atornillar.
6. **Mondaro:** Enroscar los flexibles al distribuidor y fijarlos. Enroscar el distribuidor con la pinza de tornillo al enlace de la salida de agua (caño).
7. Después se enroscan los flexibles con la pinza de tornillo a las llaves de paso (ver dibujo).
8. Enlazar con la mano las tuberías de afluencia de agua fría y caliente a las llaves de paso. Fría a la derecha - caliente a la izquierda.
9. **Mondaro:** Enroscar la adaptación sobre la llave de paso y fijar los tornillos. Enroscar las rosetas por encima de los cuerpos de las llaves de paso y acoplar las manecillas.
- Carlton:** Enroscar las manecillas con las rosetas y atornillar las rosetas.
10. Introducir la varilla del desagüe por la parte de arriba del caño y enlazarla con el vaciador automático.

Grandes diferencias de presión entre los empalmes de agua fría y agua caliente deben equilibrarse.

Datos técnicos

Grifo con recuctor de caudal de serie „Waterdimmer“.

Caudal máximo con waterdimmer:	7l/min 3 bares
Caudal máximo sin waterdimmer:	14l/min 3 bares
Presión en servicio:	max. 10bares
Presión recomendada en servicio:	1 - 5 bares
Presión de prueba:	16 bares
Temperatura del agua caliente:	max. 80°C
Temp. recomendada del agua caliente:	65°C

Los mezcladores Hansgrohe pueden ser utilizado junto con calentadores continuos de agua que sean manejados de manera hidráulica o térmica, siempre que la presión del caudal ascienda a un mínimo de 1,5 bares.

En el caso arriba descrito hay que quitar el waterdimmer (limitador del caudal 3a) el cual se encuentra detrás del aireador.

Repuestos

1	Mando agua fría	17291XXX
2	Mando agua caliente	17292XXX
3	Aireador completo	13085000
	Airador oro	94980990
	Airador latón dorado	94980840
4	Montura Elastop	94149000
5	Tirador completo	94028XXX
5.1	Tirador inversor	94086XXX
5.2	Tirador	94085000
6	Set de fijación completo	94138000
7	Conexión flexible 350mm	13099000
8	Conexión flexible 450mm	94071000
9	Florón para mando	94035XXX
10	Mando agua fría	18291XXX
11	Mando agua caliente	18292XXX
12	Florón para mando	94115XXX
13	Caño	95030XXX
14	Tirador completo	92621XXX
14.1	Tirador inversor	94066XXX
14.2	Tirador	94069000
15	Set de fijación completo	94702000

XXX = Colores Mondaro

000	cromado
010	cromado/oro/juwel
090	cromado/oro
490	blanco/oro
840	latón dorado

XXX = Colores Carlton

000	cromado
090	cromado/oro
810	satinox
840	latón dorado

Montage

1. Toevoerleidingen vakkundig doorspoelen.
2. Uitloop met afdichtingsring in de wastafel/bidet monteren en schroeven aandraaien.
3. **Mondaro:** Glijring, onderlegging en moer over draadeinde heen schuiven en met de hand aandraaien.
Carlton: Kraan met afdichtingsring in de wastafel monteren en schroef aandraaien.
4. Uitloop richten en schroeven vastdraaien.
5. De kranen met wartel, onderlegging en glijring van onder door de wastafelgaten steken.
Bevestigingsmoer aan bovenzijde tot aanslag vastdraaien. De kraandelen volgens bijgaande tekening richten. Wartel met de hand vastdraaien en schroeven aandraaien.
6. **Mondaro:** Toevoerslangen in de verdeler schroeven en vastdraaien. Verdeler met knelverbindingen aan de toevoerleiding van de uitloop aansluiten.
7. Toevoerslangen met klemverbindingen aan kranen aansluiten.
8. Koud- en warm watertoevoer met de hand ook aan de kranen aansluiten. Koud rechts, warm links.
9. **Mondaro:** Adapter op de kraan plaatsen en vastschroeven. Rozetten op kranen vastdraaien en grepen vastdrukken.
Carlton: Grepen met rosetten op de kranen plaatsen en rosetten vastdraaien.
10. Trekstang van bovenaf door de uitloop steken en met wastegarnituur verbinden.

Grote drukverschillen tussen de koud- en warm wateraansluitingen dienen vermeden te worden.

Technische gegevens

Kraan met Waterdimmer (doorstroombegrenzer).

Doorstroomcapaciteit met waterdimmer: 7 l/min (3 atm.)
 Doorstroomcap. zonder waterdimmer: 14 l/min (3 atm.)
 Werkdruk: max. 10 atm.
 Aanbevolen werkdruk: 1 - 5 atm.
 Getest bij: 16 atm.
 Temperatuur warm water: max. 80°C
 Aanbevolen warm watertemp.: 65°C

Hansgrohe kranen kunnen samen met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers gebruikt worden indien de uitstroomdruk min. 1,5 atm. bedraagt. In dit geval moet de waterdimmer (doorstroomregelaar 3a) worden verwijderd.

Service onderdelen

1	greep koud	17291XXX
2	greep warm	17292XXX
3	mousseur kompl.	13085000
	mousseur kompl. verguld	94980990
	mousseur kompl. edelmessing	94980840
4	bovendeel Elastop	94149000
5	trekstang compleet	94028XXX
5.1	trekknop	94086XXX
5.2	trekstang	94085000
6	schachtbevestigingsset kompl.	94138000
7	aansluitslang 350mm	13099000
8	aansluitslang 450mm	94071000
9	rozet voor greep	94035XXX
10	greep koud	18291XXX
11	greep warm	18292XXX
12	rozet voor greep	94115XXX
13	uitloop	95030XXX
14	trekstang compleet	92621XXX
14.1	trekknop	94066XXX
14.2	trekstang	94069000
15	schachtbevestigingsset kompl.	94702000

XXX = Kleuren Mondaro

000	verchromd
010	verchr./verguld/juwel
090	verchromd/verguld
490	wit/verguld
840	edelmessing

XXX = Kleuren Carlton

000	verchromd
090	verchromd/verguld
810	satinox
840	edelmessing

Montering

1. Skyl tilførselsledningerne grundigt.
2. Montér udløbstuden med mellemlagsskiven i håndvasken/bidétet.
3. **Mondaro:** Skyd glideskiven, underlagsskiven og møtrik over gevindstutsen, og drej møtrikken fast med hånden.
Carlton: Skyd skiven og mellemlagsskiven over gevindstutsen og trekk til skruene.
4. Drej udløbstuden i rigtig position og fastspænd skruerne i omløbsmøtrikken med en skruetrækker.
5. Ventilene med møtrikker, underlagsskiver og glideskiver monteres nedefra gennem vaskens huller. Fastgøringsmøtrik monteres og fastspændes ovenfra. Ventilene drejes mod hinanden som vist på tegningen. Bundmøtrikkerne fastspændes med hånden, hvorefter skrueerne i møtrikkerne fastspændes med en skruetrækker.
6. **Mondaro:** Tilførselsslangerne fastspændes i fordelelstykket. Fordelelstykket fastmonteres i røret under udløbstuden.
7. Tilførselsledningerne fra fordelelstykket monteres i ventilerne (se tegning).
8. Koldt- og varmtvandstilløb med hånden tilsluttes ventilerne (koldt til højre, varmt til venstre).
9. **Mondaro:** Sæt kunststof adapter med skrue på ventiloverdel. Rosetter skrues på ventilerne og grebene skubbes med et "kilik" på plads.
Carlton: Sæt grebene med rosetter på og drej rosetter fast.
10. Trækstang monteres fra oven gennem hullet bagerst i udløbstuden og forbindes med bundventilen.

Større trykforskel mellem koldt og varmt vand bør udlignes.

Tekninske data

Armaturet er forsynet med Waterdimmer (gennemstrømningsbegrænsere)

Gennemstrømningskap. med waterdimmer: 7 l/min 3 bar
 Gennemstrømningskap. uden waterdimmer: 14 l/min 3 bar
 Driftstryk: max. 10 bar
 Anbefalet driftstryk: 1 - 5 bar
 Prøvetryk: 16 bar
 Varmtvandstemperatur: max. 80°C
 Anbefalet varmtvandstemperatur: 65°C

Hansgrohe armaturer kan anvendes i forbindelse med hydraulisk- og termiskstyrede gennemstrømningsvandvarmere ved et vandtryk på 1,5 BAR. Afmontér waterdimmer (gennemstrømningsbegrænseren 3a).

Reservedeler

1	Greb koldt vandside	17291XXX
2	Greb varmt vandside	17292XXX
3	Perlator kpl. (10) Perlator guld	13085000 94980990
	Perlator edelmessing	94980840
4	Afspærringsventil	94149000
5	Løftop-stang kpl.	92620XXX
5.1	Træk-op knop	94066XXX
5.2	Løftop-stang	94067000
6	Festedel	13961000
7	Tilslutningsslange 350 mm	13099000
8	Tilslutningsslange 450 mm	94071000
9	Roset	94035XXX
10	Greb koldt vandside	18291XXX
11	Greb varmt vandside	18292XXX
12	Roset	94115XXX
13	Udløbstud	95030XXX
14	Løftop-stang kpl.	92621XXX
14.1	Træk-op knop	94066XXX
14.2	Løftop-stang	94067000
15	Festedel	94702000

XXX = Overflade Mondaro

000	crom
010	crom/guld/juvel
090	crom/guld
490	hvid/guld
840	edelmessing

XXX = Overflade Carlton

000	crom
090	crom/guld
810	satinox
840	edelmessing

Instrukcja montażu

1. Przewody dopływowe dokładnie przepłukać.
2. Odpływ wraz z wkładem środkowym wstawić w umywalkę/bidet.
3. **Mondaro:** podkładkę wprowadzającą, podkładkę zwykłą i nakrętkę wieńcową nałożyć na gwintowany króciec i dokręcić nakrętkę ręką.
Carlton: podkładkę mocującą z podkładką gumową nałożyć na gwintowany trzpień i dociągnąć wysoką nakrętką.
4. Wyprostować wylewkę i dociągnąć śruby z nacięciem.
5. Przełożyć od dołu poprzez otwory, zawory z nakrętkami wieńcowymi, podkładki oraz podkładki wprowadzające. Nakrętki mocujące dokręcić od góry, aż do oporu. Wyprostować zawory zgodnie z rysunkiem. Nakrętkę wieńcową dokręcić ręką i dociągnąć śruby z nacięciem.
6. **Mondaro:** wkręcić węże dopływów w rozdzielacz i dociągnąć je; podłączyć rozdzielacz za pomocą śrubunków zaciskowych z króćcem odpływu.
7. Podłączyć węże dopływów za pomocą śrubunków zaciskowych z zaworami (patrz rys).
8. Podłączyć węże dopływów zimnej i ciepłej wody do zaworów, lecz dokręcić je tylko ręką. Zimny po lewej, ciepły po prawej.
9. **Mondaro:** wkładki zatrzaskowe nałożyć na zawory i dokręcić je; nakręcić rozety na zawory i zamocować chwyt.
Carlton: nakręcić rozety na boczne zawory, zamocować kompletne pokrętła i przykręcić mocno rozety.
10. Wstawić od góry poprzez odpływ, cięgiło łączeniowe i połączyć z zaworem odpływu.

Duże różnice ciśnień pomiędzy przyłączami zimnej – i ciepłej wody, muszą zostać wyrównane.

Dane techniczne

Armatura produkowana seryjnie z funkcją Waterdimmer (ogranicznik przepływu).

Wydajność przepływu z ogranicznikiem przepływu:	7 l/min 3 bar
Wydajność przepływu bez ogranicznika przepływu:	14 l/min 3 bar
Ciśnienie max.:	10 bar
Ciśnienie zalecane:	1 - 5 bar
Ciśnienie próbne:	16 bar
Maksymalna temp. wody gorącej:	80° C
Zalecana temp. wody gorącej:	65° C

Jednouchwytowa bateria Hansgrohe może być stosowana w połączeniach z hydraulicznie i termicznie sterowanymi podgrzewaczami przepływowymi, jeżeli ciśnienie przepływu wynosić będzie co najmniej 1,5 bar. W przypadku problemów z przepływowymi podgrzewaczami wody lub jeśli chcemy uzyskać większy przepływ wody można usunąć ogranicznik przepływu (3a) znajdujący się za perlatozem.

Części serwisowe

1	Uchwyt baterii po stronie zimnej wody	17291XXX
2	Uchwyt baterii po stronie ciepłej wody	17292XXX
3	Napowietrzacz(perlator)(10 szt.)	13085000
	Napowietrzacz (perlator) (złoty)	94980990
	Napowietrzacz (perlator) (mosiądz satynowany)	94980840
4	Zespół (zawór) odcinający	94149000
5	Cięgiło komplet	94028XXX
5.1	Gałka	94086XXX
5.2	Cięgiło	94085000
6	Zamocowanie trzonu	94138000
7	Wąż przyłączeniowy (zakończeniowy) 350mm	13099000
8	Wąż przyłączeniowy (zakończeniowy) 470mm	96321000
9	Rozeta do uchwyty	94035XXX
10	Uchwyt baterii po stronie zimnej wody	18291XXX
11	Uchwyt baterii po stronie ciepłej wody	18292XXX
12	Rozeta do uchwyty	94115XXX
13	Wypływu wody	95030XXX
14	Cięgiło komplet	92621XXX
14.1	Gałka	94066XXX
14.2	Cięgiło	94069000
15	Zamocowanie trzonu	94702000

XXX = Kody wykończenia powierzchni

Mondaro

000	chrom
010	chrom/złoty/stare złoto
090	chrom/złoty
490	biały/złoty
840	mosiądz satynowany

XXX = Kody wykończenia powierzchni Carlton

000	chrom
090	chrom/złoty
810	satinox
840	mosiądz satynowany

D Gewährleistungen:

Sie haben ein Qualitätsprodukt der Firma Hansgrohe erworben. Alle diejenigen Teile, die sich innerhalb von 24 Monaten seit Einbau wegen fehlerhafter Bauart, schlechtem Material oder mangelhafter Ausführung als unbrauchbar oder in ihrer Brauchbarkeit nicht unerheblich beeinträchtigt herausstellen, werden von uns unentgeltlich nach unserer Wahl ausgetauscht oder neu geliefert. Mehrere Nachbesserungsversuche oder Neulieferungen sind zulässig. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Wenden Sie sich wegen der Abwicklung bitte direkt an Ihren Fachhändler. Keine Haftung übernehmen wir für Schäden, verursacht durch: ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung; fehlerhafte Montage; Einbau bzw. Inbetriebsetzung durch den Käufer oder Dritte; natürliche Abnutzung; fehlerhafte oder nachlässige Behandlung; fehlende oder mangelhafte Wartung; ungeeignete Betriebsmittel; mangelhafte Bauarbeiten; chemische, elektrochemische oder elektrische Einflüsse.

F Garanties:

Vous venez d'acquérir un produit de qualité Hansgrohe. Toutes les pièces qui, dans un délai de 24 mois après leur installation, de par un défaut de matière première, d'usinage ou d'assemblage, se révéleraient être inutilisables ou fonctionneraient mal, seront, selon notre choix, réparées ou échangées gratuitement. Nous nous réservons le droit de procéder à plusieurs réparations ou échanges. Les pièces retournées deviendront notre propriété. Pour la procédure, nous vous prions de vous adresser directement à votre fournisseur, en prenant soin de vous munir de ce bon de garantie et de votre facture. Nos produits sont garantis sous réserve d'être installés par des professionnels qualifiés, conformément aux règles de l'art, à nos instructions de montage, aux normes et aux DTU en vigueur. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par:

une utilisation anormale; une installation non conforme ou mal adaptée; une usure normale; un entretien déficient; ou inexistant (changement de joints, nettoyage de filtres, graissage, etc, devant être assurés par l'utilisateur); une utilisation de produits corrosifs ou abrasifs pour le nettoyage; le gel; les influences chimiques, électrochimiques ou électriques- les dommages occasionnés par la qualité de l'eau, notamment le calcaire; une détérioration par des corps étrangers (sable, limaille, etc) véhiculés par l'eau.

GB Warranty:

You have purchased a quality product from Hansgrohe. All parts which show any kind of fault as far as construction, material or assembly are concerned within the first 24 months after installation, we will repair or exchange the part in question free of charge. Faulty items become our property. We do not grant warranty for faults caused by:

unsuitable or improper use; incorrect assembly; installation or start of the installation by the purchaser or other non-qualified plumber, natural wear out, improper or careless treatment, lack of maintenance; unsuitable usage; chemical, electro-chemical or electrical influences.

I Condizioni di garanzia:

Avete acquistato un prodotto di qualità Hansgrohe. Se un difetto, dovuto sia ad un vizio di fabbricazione che ad un'imperfezione del materiale, dovesse manifestarsi entro 24 mesi dalla posa in opera, procederemo alla sostituzione gratuita del pezzo. In questo caso, rivolgetevi direttamente al Vostro rivenditore, che attuerà la procedura necessaria.

Tuttavia, non garantiamo i danni causati da: un utilizzo anomalo o inadeguato; un'installazione difettosa (montaggio o incasso) o una messa in opera non conforme, realizzata dall'acquirente o da terzi; la normale usura; l'uso negligente o errato; l'impiego di prodotti di pulizia e manutenzione inadatti; un'errata concezione dell'impianto; influenze dovute ad agenti chimici, elettrochimici o elettrici.

E Garantía:

Ud. ha adquirido un producto de calidad de la empresa Hansgrohe. Todas las piezas que en el plazo de 24 meses después de su instalación resulten defectuosas, serán substituidas o reparadas gratuitamente por nosotros según nuestro criterio. Varios intentos de reparación ó substitución serán admisibles. Las piezas substituidas serán de nuestra propiedad. Para cualquier reclamación les rogamos se dirijan a su proveedor. No nos hacemos responsables de los daños producidos por:

Uso inadecuado; montaje defectuoso; instalación y puesta en marcha por el comprador ó personal no cualificado; desgaste natural; medios de mantenimiento inadecuado; obras deficientes; defectos por reacciones químicas; electroquímicas o eléctricas.

NL Garantiebepalingen:

U heeft een kwaliteitsproduct van Hansgrohe gekocht. Indien er binnen 24 maanden na montage door een konstruktiefout, slecht materiaal of anvolledige uitvoering anbruikbaar zijn of in gebruik te kort schieten, worden naar onze beoordeling gratis gerepareerd of vervangen. Meerdere reparaties of vervangingen van hetzelfde onderdeel zijn mogelijk. De vervangen onderdelen worden eigendom van Hansgrohe. Wendt u zich voor de afwikkeling tot uw leverancier. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die veroorzaakt door:

oneigenlijk of niet correct gebruik, foutieve montage, inbouw of ingebruikstelling door zaak of derden, natuurlijke slijtage, verkeerde of nalatige behandeling, verkeerd of gebrekkig onderhoud, onjuist gereedschap en chemische, elektrochemische of elektrische invloeden. Bovendien geeft Hansgrohe 5 jaar garantie op het functioneren van de reinigingssystemen TurboClean, Quiclean en Rubit.

DK Garantibetingelser:

De har købt et Hansgrohe kvalitetsprodukt. Såfremt der indenfor 24 måneder efter monteringen af Deres nye Hansgrohe produkt opstår skader forårsaget af materiale- og produktionsfejl ombytter vi produktet uden beregning. Den ombyttede vare bliver Hansgrohe's ejendom.

Hansgrohe hæfter ikke for skader, der er opstået ved hårdhændet og ukorrekt behandling, fejlmontering, manglende eller ukorrekt rengøring og vedligeholdelse samt naturlig slijtage.

P Garantia:

Acabou de adquirir um produto Hansgrohe de alta qualidade. Caso surja algum defeito durante os primeiros 24 meses após a instalação devido a defeito de fabrico ou do material propriamente dito, garantimos a substituição gratuita da peça defeituosa. Neste caso, por favor contacte directamente o seu revendedor especializado.

Todavia não aceitamos qualquer responsabilidade por danos causados por: Utilização incorrecta ou anormal, instalação e / ou montagem deficientes feita pelo comprador ou terceiros, desgaste normal pelo uso, tratamento negligente ou impróprio, produtos de manutenção inadequados, má concepção da construção, influências químicas, electroquímicas ou eléctricas.

RUS ГАРАНТИИ:

Уважаемый покупатель, Вы сделали правильный выбор! Приобрели изделие фирмы HANSGROHE, которое разработано с использованием самых высоких технологий и отвечает высочайшим требованиям, предъявляемым к качеству. Срок гарантии для смесителей с шаровым узлом управления составляет 5 (пять) лет. На остальные изделия предоставляется гарантия 3 (три) года. Система очистки душевых головок Quiclean имеет гарантию 5 лет. Гарантийный срок исчисляется со дня продажи товара в розничной сети, но не более 6 (шести) лет с даты изготовления, при условии соблюдения правил установки и эксплуатации.

Гарантия не распространяется на быстроснаживающиеся части (сальники, прокладки). Гарантия не распространяется на дефекты, которые возникли в результате неправильной установки и подключения смесителя самим клиентом или третьим лицом, не имеющим квалификации сантехника. Мы не принимаем также претензии за дефекты, вызванные естественным износом изделия. По всем вопросам, касающимся гарантийного обслуживания, обращайтесь в магазин, где Вы купили данное изделие.

PL Warunki gwarancji:

Nabyli państwo wysokiej jakości produkt firmy Hansgrohe. Wszystkie części, które w okresie 60 miesięcy od dnia zakupu z powodu błędnej konstrukcji, złego tworzywa lub wadliwego wykonania okażą się nieprzydatne, lub których przydatność zostanie naruszona, będą przez nas – według naszego uznania – bezpłatnie naprawione lub wymienione. Elementy wyposażenia elektrycznego, takie jak silniki elektryczne, transformatory, elektroniczne moduły sterujące, grzałki elektryczne, czujniki temperatury, zawory magnetyczne oraz węże, drążki, główki natryskowe i termostaty objęte są 24 miesięcznym okresem gwarancji. Roszczeń z tytułu gwarancji można dochodzić tylko po przedłożeniu rachunku z czytelną datą sprzedaży. Okres gwarancji nie ulega ani wznowieniu ani przedłużeniu wskutek naprawy lub dostawy części zamiennych.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z:

niewłaściwego stosowania, błędnego montażu, błędnego lub niewłaściwego obchodzenia się z produktem, błędnej lub niewłaściwej konserwacji, wadliwej konstrukcji budynku, oddziaływania chemicznego, elektrochemicznego i elektrycznego, jak również za uszkodzenia spowodowane zabrudzeniami lub osadami wapiennymi na sitkach, perlatorach i w prysznicach.

H Garancia:

Ön a Hansgrohe cég kiváló minőségű termékét vásárolta meg. Minden olyan alkatrészt, mely a beépítést követő 24 hónapon belül gyártási hiba vagy anyaghiba miatt használhatatlanná válik vagy használhatósága nagymértékben csökken, azt ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük, amennyiben indokolt, töbször is. A kicserélt részek a Hansgrohe tulajdonát képezik. Kérjük, az ügyintézésel kapcsolatban forduljon a kereskedőhöz. Cégünk nem vállal garanciát semmilyen, a vásárló vagy harmadik személy által nem megfelelő használatból, a hibás összeszerelésből, beépítésből ill. beüzemelésből adódó hibákért, valamint a természetes amortizációból, a nem megfelelő vagy hanyag karbantartásból vagy kémiai, elektrokémiai, vagy elektromos behatásokból eredő hibákért.

CZ Záruky

zakoupili jste si kvalitní výrobek firmy Hansgrohe. Všechny ty části, které se během 24 měsíců po namontování kvůli chybné konstrukci, špatnému materiálu nebo vadnému provedení ukáží jako nepoužitelné nebo ve své použitelnosti jako značně poškozené, budou námi bezplatně dle naší volby opraveny nebo vyměněny. Příпустných je více opravných pokusů nebo nových dodávek. Vadné části se stávají naším majetkem. Obracete se prosím při vyřizování přímo na Vašeho obchodníka. Záruku nepřebíráme za škody způsobené: nevhodným nebo neodborným používáním, chybnou montáží, zabudováním, příp. uvedením do provozu kupujícími nebo třetí osobou, přirozeným opotřebením, chybným nebo nedbalým zacházením, chybějící nebo špatnou údržbou, nevhodnými provozními prostředky, chybnými stavebními pracemi, elektrochemickými nebo elektrickými vlivy.

TR Garanti:

Firma Hansgrohe tarafından üretilmiş olan kaliteli bir ürün satın almış bulunuyoruz. Ürünü monte edip kullanmaya başladktan sonra eğer 24 ay içerisinde ürünün herhangi bir ünitesiinde üretim hatası, malzeme hatası veya tasarım hatası tespit edilirse ve ürün bu sebepten dolayı kullanılmassa veya gerektiği gibi kullanılmassa, ilgili parçalar tarafımızca ücretsiz olarak onarılacak veya yenilenecektir. Gerçekleşen onarım veya yenileme işlemleri bir kaç kez tekrarlanabilir. Yenilenen parçalar bizim malımız mahiyetindedir. Böyle bir durum söz konusu olduğunda, doğrudan yetkili satıcıyla başvurunuz.

Şu durumlarda hasar ve arızalar için herhangi bir sorumluluk üstlenmeyiz. Ürünün gerektiği şekilde kullanılması, montaj işleminin hatalı yapılması, montaj / kurma veya ilk kez kullanma işlemlerinin müşteri veya yetkili olmayan üçüncü bir kişi tarafından yapılması, kullanımdan dolayı oluşan normal aşınma, hatalı veya dikkatsiz kullanım hataları veya uygun olmayan / yetersiz bakım, uygun olmayan işletme malzemelerinin kullanılması, hatalı ve uygun olmayan yapı (inşaat dahil olan) çözümleri, kimyasal, elektrokimyasal veya elektriksels etkiler.

RC 产品担保

您所得到的的是汉斯格雅公司的信得过质量产品, 设备上任何零部件若在安装后二十四个月内出现制造上的缺陷, 由于采用劣质材料而造成的产品缺陷以及产品结构上的缺陷, 均由汉斯格雅公司根据选择无偿更换或重新供货。零部件的更换或重新供货可多次进行, 所更换下的零部件为汉斯格雅公司所有。遇上情况时, 请直接与您供货的商行联系。

本公司将不对由下列行为造成的损坏承担任何保险: 设备使用不当或不按规定使用设备; 设备安装不当; 擅自或通过第三者装配零部件或开机运行; 设备的正常磨损; 操作不当; 保养不善; 使用不适合设备的工具; 设备安装不善; 受化学、电化学或电因素影响。

D Oberflächenpflege:

Oberflächen mit Hansgrohe Reiniger-Set Best. Nr. 90921 oder einem flüssigen Haushaltsreiniger / Seifenlauge reinigen. (Verdünnungsvorschrift beachten)

Kalkablagerungen mit Hansgrohe Schnellenkalker Best. Nr. 90900 entfernen.

Nach der Reinigung immer mit klarem Wasser nachspülen und mit einem Tuch polieren.

Bei säurehaltigen Reinigungsmittel nur Produkte mit Hansgrohe-Empfehlung (wie z. B. biff Bad Universalreiniger oder biff Supra Bad-Reinigungskonzentrat von Henkel) benutzen.

Keine sonstigen säurehaltigen Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Essigreiniger verwenden.

Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstehen, unterliegen nicht unserer Gewährleistung.

F Conseils d'entretien:

Nettoyer les surfaces avec un produit d'entretien ménager ou un savon liquide.

Éliminer les dépôts calcaires avec le détartrant Hansgrohe Réf. 90905, rincer à l'eau claire et polir avec un chiffon doux.

Ne pas utiliser un produit d'entretien à base d'acide ou de poudre à récuser.

Les détériorations imputables à un mauvais entretien ne peuvent être pris en considération par notre garantie.

GB Cleaning instructions:

Clean with a liquid domestic cleaner or with soap suds.

Remove any lime deposits using Hansgrohe's Decalcifying Agent, order no. 90900.

Afterwards rinse with clear water and polish with a cloth.

Do not use any cleaning agents containing acid or scouring agents.

Damage caused by improper treatment is not subject to our guarantee.

I Istruzioni per il trattamento:

Pulire con un detersivo liquido o con acqua e sapone.

Depositi calcarei possono essere trattati con il liquido anticalcareo di Hansgrohe, art. 90900. Dopo il trattamento pulire con un panno morbido bagnato.

Non utilizzare detersivi contenenti acidi o detersivi in polvere.

Non rispondiamo per danni causati da trattamenti non conformi alle nostre indicazioni.

E Entretienimiento:

Las superficies pueden limpiarse con productos de limpieza líquidos o con agua jabonosa. (Tener en cuenta las instrucciones de uso del fabricante de detergentes.)

Eliminar las adhesiones calcáreas con el descalcificador rápido de Hansgrohe ref. 90900.

A continuación aclarar con abundante agua y pulir con una gamuza.

No utilizar productos de limpieza que contengan ácidos, vinagre o que sean abrasivos.

No nos responsabilizaremos si los desperfectos se producen a causa de un manejo inadecuado.

NL Reinigingsaanwijzingen:

Het produkt met een vloeibaar huishoudelijk reinigingsmiddel of zachte zeep schoonmaken.

Eventuele kalkafzetting met Hansgrohe snelontkalkingsmiddel (best. nr. 90900) verwijderen.

Daarna met schoon water goed naspoeien en met een doek droogwrijven.

Geen zuurhoudende reinigingsmiddelen of schuurmiddelen gebruiken.

Beschadigingen, die door ondeskundig onderhoud zijn ontstaan vallen niet onder de garantie bepalingen.

DK Rengøring:

Overfladen renholdes med flydende husholdnings rengøringsmidler eller med sæbelud.

Undgå syreholdige rengøringsmidler, eddikesyre eller slibemidler.

Skyl efter med rent vand og få den skinnende overflade igen ved at efterpolere med en tør klud.

Skader forårsaget ved hårdhændet eller ukorrekt behandling omfattes ikke af vore garantibetingelser.

P Instruções de Limpeza:

Limpe com um detergente líquido não abrasivo ou sabão líquido.

Remova os depósitos calcários com o Descalcificador Hansgrohe Ref.º. 90900.

Passa por água abundantemente e limpe com um pano macio ou camurça.

Não utilize produtos de limpeza à base de ácidos, vinagre ou que sejam abrasivos.

A deterioração imputável a má conservação não é abrangida pela nossa garantia.

RUS УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ:

категорически запрещается применять абразивные чистящие вещества;

изделие чистится жидким моющим средством или раствором мыла (обратите внимание на инструкцию по применению моющего средства);

отложения извести удаляются с помощью специального средства, которое производится фирмой hansgrohe (№ зак. по каталогу 90900);

после обработки поверхности моющее средство смывается чистой водой; изделие протирается сухой тряпкой;

нельзя использовать моющие средства или растворы, содержащие кислоты или уксус.

PL Pielęgnacja powierzchni:

Do czyszczenia powierzchni nie należy stosować agresywnych lub ścierających środków chemicznych zawierających kwas lub alkohol.

Niewielki zabrudzenia powinno się czyścić wodą z mydłem.

Do usuwania osadów wapiennych należy używać błyskawicznego odwapniacza Hansgrohe-nr.katalog. 90900.

W każdym przypadku armaturę trzeba bardzo dokładnie spłukać wodą.

Produkty uszkodzone wskutek błędnego obchodzenia się z nimi nie podlegają reklamacji.

H A felüleket tisztítás

A felüleket a Hansgrohe tisztítószerek-készlettel (rend. szám: 90921) vagy pedig folyékony háztartási tisztítószerekkel vagy szappannal tisztítsa. A hígítási útmutatót mindenképpen tartsa be!

A vízkőlerakódást a Hansgrohe vízkőeltávolítóval (rend. szám: 90900) lehet eltávolítani.

Tisztítás után mindig öblítsük le a felületet tiszta vízzel, majd egy puha textillával fenyésítsük.

A savtartalmú szerek közül csak a Hansgrohe által ajánlott szereket használja! Semmilyen más súrolószert vagy savtartalmú tisztítószert ne használjon!

A nem megfelelő tisztításból eredő károkra nem terjed ki a garancia!

CS Ošetřování i povrchu

Povrchy čistit pomocí čistící sady Hansgrohe obj.č. 90921 nebo tekutým čistěčem pro domácnost/mýdlovým louhem (respektovat předpis o ředidlech).

Vápenaté usazeniny odstraňovat pomocí rychlo-odvápňovače Hansgrohe obj.č. 90900.

Po očištění opláchnout čistou vodou a vyleštit hadříkem.

Nepoužívat žádné čistící prostředky obsahující kyseliny, prostředky na drhnutí nebo octové čističe, které mohou vést k poškození sanitárních výrobků.

Škody, které vzniknou neodborným zacházením, nepodléhají naší záruce.

TR Ürünün Dış Yüzeyinin Bakımı:

Dış yüzeyi sıvı bir temizlik malzemesi / sabunlu su ile temizleyiniz (İncelme talimatlarına dikkat ediniz).

Oluşan kireç tortularını Hansgrohe Çabuk Kireç Giderici (Sparış No. 90900) ile temizleyiniz.

Ardından soğuk su ile durulayınız ve bir bez ile parlattınız.

A sıt ihtiva eden temizlik malzemeleri, çizbilecek ovalama malzemeleri veya sirke ihtiva eden temizleme malzemeleri kullanmayınız; bu maddeler ürünlerimize zarar verebilirler.

Gerektiği şekilde yapılmayan bakım ve temizlik işlemlerinden doğan hasar ve arızalar için herhangi bir sorumluluk üstlenmiyoruz.

RC 设备的表面保养

设备表面应使用普通清洗剂或肥皂液清洗(请注意清洗剂的稀释)。水锈应用本公司提供的快速除钙剂去除, 订货号: 90900。

然后可用清水冲洗并用软布擦净。清洗设备时, 不得使用含酸洗涤剂、去污粉或酸性清洁剂, 以免造成设备的损坏。

因使用不当而造成的任何损坏均不属于本公司产品担保范围之内。

www.divapor.com

A

Hansgrohe
Postfach 85
2355 Wr. Neudorf
Telefon: 0 22 36 / 6 28 30
Telefax: 0 22 36 / 62 83 019

B

Hansgrohe
Rue Vanderschrick Straat 91
1060 Bruxelles/Brussel
Téléphone: 02 / 5 43 01 40
Telefax: 02 / 5 37 94 86

L**CH**

Hansgrohe
Industriestr. 9
5432 Neuenhof
Telefon: 056/416 26 26
Telefax: 056/416 26 27

CZ

Hansgrohe
Moravanská
CZ-61900 Brno
Telefon: 06 472 12334
Telefax: 06 472 12521

D

Hansgrohe
D-77757
Schiltach / Schwarzwald
Telefon: 0 78 36 / 51-0
Telefax: 0 78 36 / 51 13 00

DK**N**

Hansgrohe
Jegstrupvej 6
8361 Hasselager
Telefon: 86 28 74 00
Telefax: 86 28 74 01

E

Hansgrohe
Riera Can Pahissa 26 B
08750 Molins de Rei
Telefon: 93 680 39 00
Telefax: 93 680 39 09

F

Hansgrohe
6/8 rue Henri-Poincaré Z. A.
92167 Antony Cedex
Téléphone: 01 40 96 40 00
Télécopie: 01 46 66 49 89

FIN

Hansgrohe
Juhani Niemi Oy
Mäntytie 11
00270 Helsinki
Puh: (09) 47 77 030
Telefax: (09) 24 17 554

GR

Nikitas Vlachos
Niveco SA
Posidonos Ave 46
17561 P. Faliro
Telefon: (01) 9880180
Telefax: (01) 9883847

H

Hansgrohe
Információs és Szerviz Iroda
Budapest
H-1047 Váci út 53
Telefon: 0036/1 369-6472
Telefax: 0036/1 369-6472

I

Hansgrohe
14019 Villanova d'Asti
Telefono: 0 141 / 9 46 694
Telefax: 0 141 / 9 46 59 4

NL

Hansgrohe
Pieter Goedkoopweg 44
2031 E I Haarlem
Telefon: 0 23 - 5319114
Telefax: 5320710

P

José Ricardo Botas
Prolongamento da Rua Silva Lobo
Alapraia
2765-043 Estoril
Telefon: (01) 21 4667110
Telefax: (01) 21 4667119

PL

Hansgrohe
Ul. Sowia 12
PL-62080 Tarnowo Podgórne
Telefon: (061) 8168600
Telefax: (061) 8168609/99

S

Hansgrohe
Almviksvägen 41
23044 Bunkelöstrand
Telefon: 040-130590
Telefax: 040-130592

UK

Hansgrohe
Units D1 & D2 Sandown Park
Trading Estate Royal Mills
Esher Surrey KT10 8BL
Telephone: 0 13 72 46 56 55
Telefax: 0 13 72 47 06 70

USA

Hansgrohe
1465 Ventura Drive
Cumming, GA 30040
Tel.: +01-770-884-7414
Fax: +01-770-844-0236

hansgrohe

AXOR | PHÄRO

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com